

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Edisonstraße 11, D-28865 Lilienthal
service@mueller-licht.de
mueller-licht.de

RISA 45 Art.-Nr.: 20900281
220-240 V ~, 50 Hz, 7 W

RISA 60 Art.-Nr.: 20900282
220-240 V ~, 50 Hz, 10 W

1x	
2x	
2x	
2x	

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur künftigen Verwendung auf. Nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet. Nur für dekorative Zwecke. Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Bedienungsanleitung. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt und dem Verpackungsmaterial spielen. Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lichtquelle, dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen. Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn sie beschädigt ist. Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

FR Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation future. Ne convient pas pour l'éclairage d'une pièce dans un ménage. Uniquement à des fins décoratives. Le luminaire est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ce mode d'emploi. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit et le matériel d'emballage. Ne regardez pas directement la source lumineuse LED, cela peut entraîner des dommages à la rétine. N'utilisez plus la lampe si elle est endommagée. Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires. En cas de dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et du mode d'emploi, le droit à la garantie est annulé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient. Ce mode d'emploi correspond à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. Keep this manual for future reference. Not suitable for household room lighting. For decorative purposes only. The lamp is intended for private use only and is not suitable for commercial use. Please always observe the technical information on the type plate and in this manual. Do not let children play with the product or the packaging material. Do not look directly into the LED light source, this can cause damage to the retina. Do not use the lamp if it is damaged. It is prohibited to change the mechanical or electrical structure of the lamps. Damage caused by failure to observe the safety instructions and the manual will void the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this. This manual corresponds to the state of the art at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment.

CZ bezpečnostní pokyny

Před instalací nebo provozem tohoto produktu si prosím pečlivě přečtěte tyto informace. Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití. Nevhodné pro osvětlení místnosti v domácnosti. Pouze pro dekorativní účely. Lampa je určena pouze pro soukromé použití a není vhodná pro komerční použití. Vždy dodržujte technické informace na typovém štítku a v tomto návodu k obsluze. Nedovolte dětem, aby si hrály s výrobkem nebo obalovým materiálem. Nedívejte se přímo do zdroje světla LED, mohlo by dojít k poškození sítnice. Pokud je lampa poškozená, přestaňte ji používat. Je zakázáno upravit mechanickou nebo elektrickou konstrukci svítidla. Jakékoli poškození způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů a návodu k obsluze zaniká nárok na záruku. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za případné následné škody. Tento návod k obsluze odpovídá technickému stavu v době tisku. Změny v technologii a vybavení jsou vyhrazeny.

DK sikkerhedsinstruktioner

Læs venligst denne information omhyggeligt, før du installerer eller betjener dette produkt. Gem venligst denne manual til fremtidig reference. Ikke egnet til belysning i hjemmet. Kun til dekorative formål. Lampen er kun beregnet til privat brug og er ikke egnet til kommerciel brug. Overhold altid de tekniske oplysninger på typeskiltet og i denne betjeningsvejledning. Lad ikke børn lege med produktet eller emballagen. Se ikke direkte ind i LED-lyskilden, det kan forårsage skade på netinderen. Stop med at bruge lampen, hvis den er beskadiget. Det er forbudt at ændre armaturens mekaniske eller elektriske struktur. Enhver skade forårsaget af manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne og betjeningsvejledningen bortfalder garantien. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle folgeskader. Denne betjeningsvejledning svarer til den tekniske status på trykdokumentet. Ændringer i teknologi og udstyr er forbeholdt.

ES Instrucciones de seguridad

Lea atentamente esta información antes de instalar u operar este producto. Conserve este manual para futuras consultas. No apto para iluminación de estancias domésticas. Sólo para fines decorativos. La lámpara está destinada únicamente para uso privado y no es adecuada para uso comercial. Tenga siempre en cuenta la información técnica que aparece en la placa de características y en este manual de instrucciones. No permita que los niños jueguen con el producto ni con el material de embalaje. No mire directamente a la fuente de luz LED, esto puede causar daños a la retina. Deje de utilizar la lámpara si está dañada. Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luminarias. Cualquier daño causado por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad y de funcionamiento anulará la garantía. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes que puedan resultar de ello. Este manual de instrucciones corresponde al estado técnico en el momento de la impresión. Se reservan los cambios en tecnología y equipamiento.

HR sigurnosne upute

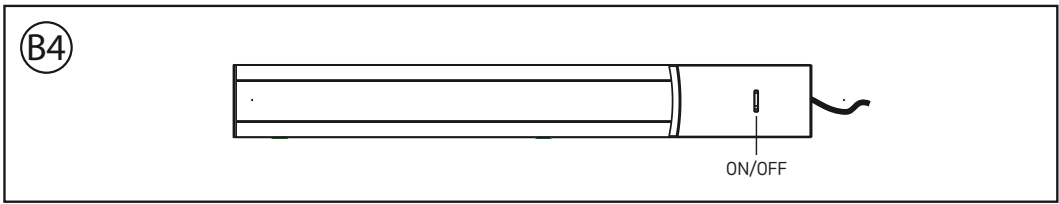
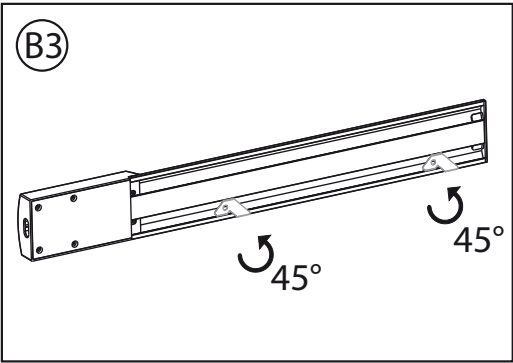
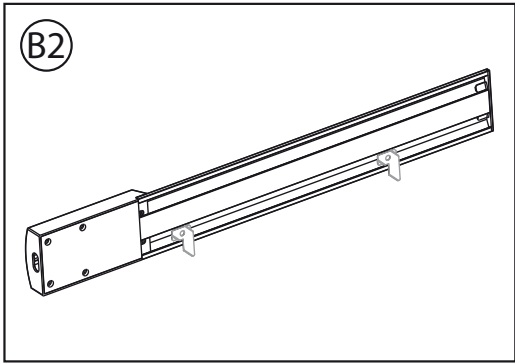
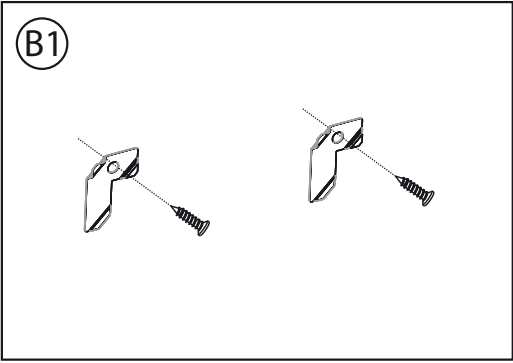
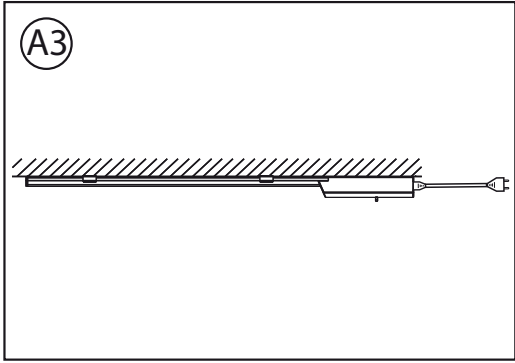
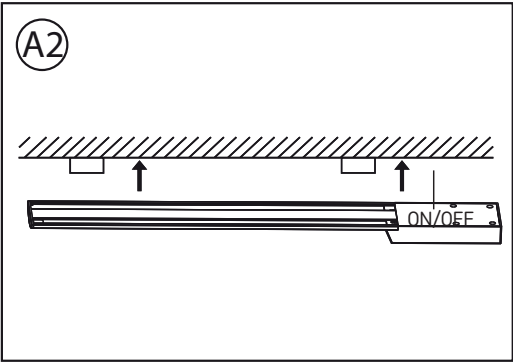
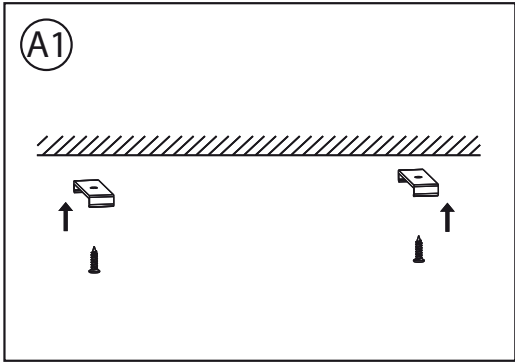
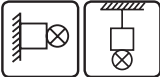
Pažljivo pročitajte ove informacije prije instaliranja ili rada s ovim proizvodom. Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu. Nije prikladno za rasvjetu prostora u kućanstvu. Samo za dekorativne svrhe. Svjetiljka je namijenjena samo za privatnu uporabu i nije prikladna za komercijalnu uporabu. Uvijek se pridržavajte tehničkih podataka na tipskoj pločici u ovom priručniku za uporabu. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom ili materijalom za pakiranje. Nemojte izravno u LED izvor svjetla, to može oštetiti mrežnicu. Prestanite koristiti lampu ako je oštećena. Zabranjeno je mijenjati mehaniku ili električnu strukturu rasvjetnih tijela. Svaka šteta uzrokovana nepoštivanjem sigurnosnih uputa i uputa za rad poništiti će jamstvo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za proizašle posljedice štete. Ovaj priručnik za uporabu odgovara tehničkom stanju u vrijeme tiskanja. Zadržavamo pravo na izmjene tehnologije i opreme.

DE | Bedienungsanleitung
FR | Mode d'emploi
EN | User manual

CZ | Návod k obsluze
DK | Betjeningsvejledning
ES | Instrucciones de uso
HR | Upute za uporabu
HU | Használati utasítás

IT | Istruzioni per l'uso
NL | Bedieningsinstructies
PL | Instrukcja obsługi
RO | Instrucțiuni de utilizare
RU | Руководство по эксплуатации

SE | Bruksanvisning
SI | Navodila za uporabo
SK | Návod na obsluhu
TR | Kullanım kılavuzu



HU biztonság utasításokat

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az információt a termék telepítése vagy üzemeltetése előtt. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Nem alkalmas háztartási helyiségek megvilágítására. Csak dekorációs célra. A lámpa kizárólag magánhasználatra szolgál, kereskedelmi használatra nem alkalmas. Kérjük, mindig vegye figyelembe a típuslábán és ebben a kezelési útmutatóban található műszaki információkat. Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a termékkel vagy a csomagolóanyaggal. Ne nézzen közvetlenül a LED-fényforrásba, mert ez károsíthatja a retinát. Hagyja abba a lámpa használatát, ha az sérült. A lámpatestek mechanikai vagy elektromos szerkezetének módosítása tilos. A biztonsági utasítások és a kezelési utasítások figyelembe vételével a gyártó által nyújtott kármentesítésről a gyártó írásban vállal felelősséget az ebből eredő következményes károkat. Ez a kezelési útmutató megfelel a nyomtatási műszaki állapotnak. A technológiai és felszerelési változtatások fenntartva.

IT istruzioni di sicurezza

Si prega di leggere attentamente queste informazioni prima di installare o utilizzare questo prodotto. Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro. Non adatto all'illuminazione di ambienti domestici. Solo a scopo decorativo. La lampada è destinata esclusivamente all'uso privato e non è adatta all'uso commerciale. Si prega di osservare sempre le informazioni tecniche riportate sulla targhetta identificativa e nel presente manuale d'uso. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto o con il materiale di imballaggio. Non guardare direttamente la sorgente luminosa a LED, poiché potrebbe danneggiare la retina. Non utilizzare più la lampada se è danneggiata. È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica degli apparecchi di illuminazione. Qualsiasi danno causato dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e delle istruzioni per l'uso invaliderà la garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni conseguenziali. Il presente manuale operativo corrisponde allo stato della tecnica al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla tecnologia e alle attrezzature.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u dit product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Niet geschikt voor verlichting in huis. Alleen voor decoratieve doeleinden. De lamp is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Neem altijd de technische gegevens op het typeplaatje en in deze gebruiksaanwijzing in acht. Laat kinderen niet met het product of het verpakkingsmateriaal spelen. Kijk niet rechtstreeks in de LED-lichtbron, dit kan schade aan het netvlies veroorzaken. Gebruik de lamp niet meer als deze beschadigd is. Het is verboden de mechanische of elektrische structuur van de armaturen te wijzigen. Bij schade die ontstaat doordat de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing niet zijn nageleefd, vervalt de garantie. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele gevolgschade. Deze gebruiksaanwijzing komt overeen met de technische stand op het moment van drukken. Wijzigingen in techniek en uitrusting zijn voorbehouden.

PL instrukcje bezpieczeństwa

Przed zaistalowaniem lub uruchomieniem tego produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje. Prosimy zachować te instrukcje do wykorzystania w przyszłości. Nie nadaje się do oświetlenia

pomieszczeń domowych. Tylko do celów dekoracyjnych. Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Proszę zawsze przestrzegać danych technicznych zamieszczonych na tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji obsługi. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem lub materiałem opakowaniowym. Nie należy patrzeć bezpośrednio w źródło światła LED, ponieważ może to spowodować uszkodzenie siatkówki. Zaprzestań używania lampy, jeśli jest uszkodzona. Zabrania się dokonywania jakichkolwiek zmian w konstrukcji mechanicznej i elektrycznej opraw oświetleniowych. Wszelkie uszkodzenia powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa i obsługi powodują utratę gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek powstałe szkody następce. Niniejsza instrukcja obsługi odpowiada stanowi technicznemu w momencie druku. Zastrzegamy sobie prawo do zmian w technologii i sprzęcie.

RO instrucțiuni de siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a instala sau utiliza acest produs. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare. Nu este potrivit pentru iluminarea camerelor de uz casnic. Doar în scop decorativ. Lampa este destinată numai uzului privat și nu este potrivită pentru uz comercial. Vă rugăm să respectați întotdeauna informațiile tehnice de pe plăcuța de identificare și din acest manual de utilizare. Nu lăsați copii să se joace cu produsul sau cu materialul de ambalare. Nu priviți direct în surse de lumină LED, acest lucru poate cauza deteriorarea retinei. Nu mai utilizați lampa dacă este deteriorată. Este interzisă modificarea structurii mecanice sau electrice a corpului de iluminat. Orice deteriorare cauzată de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de utilizare va anula garanția. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru eventuale daune rezultate. Acest manual de utilizare corespunde stării tehnice la momentul tipării. Modificările în tehnologie și echipamente sunt rezervate.

RU инструкции по технике безопасности

Перед установкой и эксплуатацией данного продукта внимательно прочтите данную информацию. Пожалуйста, сохраните это руководство для дальнейшего использования. Не подходит для освещения жилых помещений. Только для декоративных целей. Лампа предназначена только для личного пользования и не подходит для коммерческого использования. Всегда соблюдайте техническую информацию, указанную на заводской табличке и в настоящем руководстве по эксплуатации. Не позволяйте детям играть с продуктом или упаковочным материалом. Не смотрите прямо на светодиодный источник света, это может привести к повреждению сетчатки. Препятствуйте использованию лампы, если она повреждена. Запрещается вносить изменения в механическую или электрическую конструкцию светильников. Любой ущерб, вызванный несоблюдением инструкций по технике безопасности и эксплуатации, приведет к аннулированию гарантии. Производитель не несет ответственности за любые возникшие в результате этого возможные убытки. Данное руководство по эксплуатации соответствует техническому состоянию на момент печати. Изменения в технологии и оборудовании возможны.

SE säkerhetsinstruktioner

Se denna information noggrant innan du installerar eller använder denna produkt. Vänligen spara denna manual för framtida referens. Ej lämplig för hushållsbelysning. Endast för dekorativa ändamål.

Lampen är endast avsedd för privat bruk och är inte lämplig för kommersiellt bruk. Beakta alltid den tekniska informationen på typeskylten och i denna bruksanvisning. Låt inte barn leka med produkten eller förpackningsmaterialet. Titta inte direkt in i LED-ljuskällan, detta kan orsaka skada på näthinnan. Sluta använda lampen om den är skadad. Det är förbjudet att modifiera armaturens mekaniska eller elektriska struktur. Alla skador som orsakats av underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen upphäver garantin. Tillverkaren tar inget ansvar för eventuella följdskador. Denna bruksanvisning motsvarar den tekniska statusen vid tryckningstillfället. Förändringar i teknik och utrustning är reserverade.

SI varnostna navodila

Pred namestitvijo ali uporabo tega izdelka natančno preberite te informacije. Prosim, shranite la priročnik za poznejšo uporabo. Ni primeren za osvetlitev prostorov v gospodinjstvu. Samo za dekorativne namene. Svetilka je namenjena samo zasebni uporabi in ni primerna za komercialno uporabo. Vedno upoštevajte tehnične podatke na tipski tablici in v teh navodilih za uporabo. Otrkom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom ali embalažnim materialom. Ne glejte neposredno v svetlobni vir LED, saj lahko poškodujete mrežnico. Prenehajte uporabljati svetilko, če je poškodovana. Prepovedano je spreminjati mehansko ali električno strukturo svetilk. Kakršna koli škoda, ki nastane zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in navodil za uporabo, razveljavi garancijo. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za kakršno koli posledično škodo. Ta navodila za uporabo ustrezajo tehničnemu stanju v času tiskanja. Spremembe tehnologije in opreme so pridržane.

SK bezpečnostné pokyny

Pred inštaláciou alebo prevádzkou tohto produktu si pozorne prečítajte tieto informácie. Uchovajte si tento návod pre budúce použitie. Nevhodné na osvetlenie miestnosti v domácnosti. Len na dekoratívne účely. Lampa je určená len na súkromné použitie a nie je vhodná na komerčné použitie. Vždy dodržiavajte technické informácie na typovom štítku a v tomto návode na obsluhu. Nedovolte deťom hrať sa s výrobkom alebo obalovým materiálom. Nepozierajte sa priamo do zdroja svetla LED, môže to spôsobiť poškodenie sítnice. Ak je lampa poškodená, prestaňte ju používať. Je zakázané upravovať mechaniku alebo elektrickú konštrukciu svietidla. Akékoľvek poškodenie spôsobené nedodržaním bezpečnostných pokynov a návodu na obsluhu má za následok stratu záruky. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za prípadné následné škody. Tento návod na obsluhu zodpovedá technickému stavu v čase tlaču. Zmeny techniky a vybavenia sú vyhradené.

TR güvenliik talimatları

Bu ürünün kurulumu veya çalıştırılma öncesi lütfen bu bilgilere dikkatlice okuyun. Lütfen bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın. Ev içi oda aydınlatması için uygun değildir. Sadece dekoratif amaçlıdır. Lamba yalnızca kişisel kullanım için ve ticari kullanıma uygun değildir. Lütfen tip plakasında ve bu kullanim kılavuzunda yer alan teknik bilgileri daima okuyun. Denna bruksanvisning gäller för användning av produkten och är inte avsedd för kommersiellt bruk. Beakta alltid den tekniska informationen på typeskylten och i denna bruksanvisning. Låt inte barn leka med produkten eller förpackningsmaterialet. Titta inte direkt in i LED-ljuskällan, detta kan orsaka skada på näthinnan. Sluta använda lampen om den är skadad. Det är förbjudet att modifiera armaturens mekaniska eller elektriska struktur. Alla skador som orsakats av underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen upphäver garantin. Tillverkaren tar inget ansvar för eventuella följdskador. Denna bruksanvisning motsvarar den tekniska statusen vid tryckningstillfället. Förändringar i teknik och utrustning är reserverade.

SE Försäkringen om överensstämmelse. Tillverkaren försäkras att denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv och standarder. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse kan begäras från den angivna adressen.

SI izjava o skladnosti. Proizvajalec izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv ter standardov. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na navedenem naslovu.

SK Vyhlásenie o zhode. Výrobca vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc a noriem. Uplné znenie EU vyhlásenia o zhode si môžete vyžiadat na uvedenej adrese.

TR Uygunluk Beyanı. Üretici, bu ürünün geçerli Avrupa ve ulusal direktiflerin ve standartların gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. AB Uygunluk Beyanının metni metni verilen adresten talep edilebilir.

→ service@mueller-licht.de

CE DE Konformitätserklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Uplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DK Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette

produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih evropskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst izjave EU-a o skladnosti može se zatražiti s navedene adrese.

HU Megfelelősségi nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

UE può essere richiesto all'indirizzo indicato.

NL Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het vermelde adres.

PL Deklaracja zgodności. Producent oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod podanym adresem.

RO Declarația de conformitate. Producătorul declară că acest produs îndeplinește cerințele directivelor și standardelor europene și naționale aplicabile. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi solicitat la adresa indicată.

RU Декларация о соответствии. Производитель заявляет, что данный продукт отвечает требованиям действующих европейских и национальных директив и стандартов. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно запросить по указанному адресу.

IP20 DE Leuchten der Schutzart IP20 bieten keinen besonderen Schutz gegen Fremdkörper und keinen Schutz gegen Feuchtigkeit.

EN IP20 luminaires offer no special protection against foreign bodies and no protection against moisture.
FR Les luminaires de type IP20 n'offrent pas de protection particulière contre les corps étrangers ni contre l'humidité.
CZ Svítidla s krytím IP20 neposkytují žádnou zvláštní ochranu proti cizím tělesům ani ochranu proti vlhkosti.

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädem zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeindefür seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch, ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des centres de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de sa commune/ou son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici. Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouvel appareil, si aucune dimension de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm. Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée. Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN Old appliances must not be disposed of with household waste!

The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/UE. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g., at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and that negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.

When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment does not exceed 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If this is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

CZ Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanoví, že tento spotřebič nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale na speciálně organizovaných sběrných místech. Pokud výrobek již nelze používat, je každý spotřebitel ze zákona povinen likvidovat starý spotřebič odděleně od domovního odpadu, např. na sběrném místě ve své obci/okoli. Tím je zajištěna řádná recyklace starých spotřebičů a zamezení negativního dopadu na životní prostředí a lidské zdraví. Proto jsou elektrospotřebiče označeny zde uvedeným symbolem. Při koupi nového spotřebiče máte právo odovzdat starý spotřebič svému prodejci. Maloobchodníci s elektrickými a elektronickými spotřebiči s prodejní plochou nejméně 400 m² a maloobchodníci s potravinami s prodejní plochou nejméně 800 m², kteří pravidelně prodávají elektrické a elektronické spotřebiče, jsou rovněž povinni bezplatně odebrat starý spotřebič, a to i v případě, že není zakoupen nový spotřebič, pokud starý spotřebič obsahuje větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Pokud starý spotřebič obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před odevzdáním sami. Pokud je to možné bez zníčení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do sběrkiska pro oddělený sběr. Při likvidaci trvale instalovaných dobíjecích spotřebičů máte na paměti, že spotřebič obsahuje dobíjecí baterii. Více informací o způsobu likvidace použitého výrobku získáte na místním úřadě.

DK Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!

Symbollet med en overstreget affaldsspand på hjul angiver, at dette apparat er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv siger, at du ikke må bortskaffe dette apparat sammen med normalt husholdningsaffald, når det er udtjent, men skal afleveres det på særligt organiserede indsamlingssteder. Hvis produktet ikke længere kan bruges, er enhver forbruger lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe gamle apparater separat

DK IP20-armaturer giver ingen særlig beskyttelse mod fremmedlegemer og ingen beskyttelse mod fugt.

ES Las luminarias IP20 no ofrecen ninguna protección especial contra cuerpos extraños ni contra la humedad.

HR Svjetiljke s klasom zaštite IP20 ne nude posebnu zaštitu od stranih tijela niti zaštitu od vlage.

HU Az IP20-as lámpatestek nem nyújtanak különleges védelmet az idegen testek ellen, és nem nyújtanak védelmet a nedvesség ellen.
IT Gli apparecchi IP20 non offrono alcuna protezione speciale contro i

fra husholdningsaffald, f.eks. på et indsamlingssted i deres kommune/ nabolag. Dette sikrer, at gamle apparater genbruges korrekt, og at negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed undgås. Derfor er elektriske apparater mærket med det symbol, der er vist her. Når du køber et nyt apparat, har du ret til at returnere det gamle apparat til din forhandler. Forhandlerne af elektriske og elektroniske apparater med et salgsareal på mindst 400 kvadratomter, som regelvaremagtsælger elektriske og elektroniske apparater, er også forpligtet til at tage gamle apparater gratis tilbage, selv om der ikke købes et nyt apparat, hvis de gamle apparater ikke er større end 25 cm i nogen dimension. Hvis dit gamle apparat indeholder personlige data, er du selv ansvarlig for at slette dem, før du returnerer det. Hvis det er muligt uden at ødelægge det gamle apparat, skal du fjerne de gamle batterier eller genopladelige batterier og lamper, før du afleverer det gamle apparat til bortskaffelse, og aflevere dem på et separat indsamlingssted. Når du bortskaffer permanent installerede genopladelige batterier, skal du være opmærksom på, at apparatet indeholder et genopladeligt batteri. Du kan få mere at vide om, hvordan du bortskaffer det brugte produkt hos din lokale myndighed.

ES Los aparatos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica!

El símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva establece que no debe desecharse este aparato con los residuos domésticos normales al final de su vida útil, sino en puntos de recogida especialmente organizados. Si el producto ya no se puede utilizar, todo consumidor está legalmente obligado a desechos los aparatos viejos por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/vecindario. Esto garantiza que los aparatos viejos se reciclen adecuadamente y se eviten efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. Por eso, los aparatos eléctricos se etiquetan con el símbolo que se muestra aquí. Cuando compre un aparato nuevo, tiene derecho a devolver el aparato viejo a su vendedor. Los minoristas de aparatos eléctricos y electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 metros cuadrados y los minoristas de alimentación con una superficie de venta de al menos 800 metros cuadrados que vendan habitualmente aparatos eléctricos y electrónicos también están obligados a recoger gratuitamente los aparatos viejos, aunque no se compre un aparato nuevo, si los aparatos viejos no superan los 25 cm en ninguna de sus dimensiones. Si su aparato antiguo contiene datos personales, usted mismo es responsable de borrarlos antes de devolverlo. Si esto es posible sin destruir el aparato antiguo, retire las pilas o baterías recargables y las lámparas antiguas antes de devolver el aparato antiguo para su eliminación y líveelas a un centro de recogida selectiva. Cuando deseché pilas recargables instaladas de forma permanente, tenga en cuenta que el aparato contiene una pila recargable. Puede obtener más información sobre cómo desahcerse del producto usado en su ayuntamiento.

HR Stari uređaji ne smiju se odlagati u kućni otpad!

Simbol prekršteno kante za smeće na kotačima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova smjernica navodi da na kraju njegovog životnog vijeka ne smijete odlagati ovaj uređaj u uobičajnim kućnim otpadom, već na posebno određenim mjestima za prikupljanje. Ako se proizvod više ne može koristiti, svaki potrošač je zakonski dužan odložiti stare uređaje odvojeno od kućnog otpada, npr. na sabirnom mjestu u vašoj općini/okruhu. Time se osigurava pravilno recikliranje stare opreme i izbjegavanje negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje. Zbog toga su električni uređaji označeni ovjek prikazanim simbolom. Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti staru uređaj vašem prodavaču. Trgovci na malo električnom i elektroničkom opremom s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci na malo prehrambenim proizvodima s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovito prodaju električnu i elektroničku opremu također su dužni preuzeti staru opremu bez puni, čak i bez kupnje novog uređaja ako stari uređaj nisu veći od 25 cm u bilo kojoj dimenziji. Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja. Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, uklonite stare baterije ili punjive baterije i lampe prije vraćanja starog uređaja na zbrinjavanje i odložite ih odvojeno. U slučaju trajno ugrađenih baterija, priklom zbrinjavanja mora biti naznačeno da uređaj sadrži bateriju. Za daljnje informacije o tome kako zbrinuti svoj iskorišteni proizvod, obratite se lokalnom vijeću ili gradskoj upravi.

HU A régi készülékek el nem szabad a háztartási hulladék-kal együtt kidobni!

Az ábrázolt keresek kuka szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ez a készülék nem a normál háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani a készülék élettartamának végén, hanem a kifejezetten erre a célra szervezett gyűjtőhelyeken. Ha a termék már nem használható, minden fogyasztót törvényileg köteles a háztartási hulladéktól elkülönítve, pl. a település/szomszédságában lévő gyűjtőhelyen ártalmatlanítani a régi készülékeket. Ez biztosítja a régi készülékek megfelelő újrahasznosítását, valamint a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások elkerülését. Ezért annak az elektromos készüléknek az itt látható szimbólummal ellátva.

Ha a készülék vásárolt, jogában áll a régi készüléket visszavinni a kereskedőnek. A legálább 400 négyzetméteres eladótérrel rendelkező elektromos és elektronikus készülékekkel fogalmazó kereskedők és a legálább 800 négyzetméteres eladótérrel rendelkező élelmiszer-kiskereskedők, akik rendszeresen árulnak elektromos és elektronikus készülékeket, akkor is kötelesek a régi készülékeket ingyenesen visszavenni, ha nem vásárolnak új készüléket, ha a régi készülék egyik méretben sem nagyobb 25 cm-nél. Ha a régi készülék személyes adatokat tartalmaz, akkor a készülék visszazolgáltatása előtt Ön maga felelős azok törléséért. Ha ez a régi készülék megsemmisítése nélkül lehetséges, a régi készülék leadása előtt távolítsa el a régi elemeket vagy akkumulátorokat és lámpákat, és vigye el azokat egy külön gyűjtőközpontba. A tartósan beépített újratölthető elemek ártalmatlanításakor vegye figyelembe, hogy a készülék újratölthető elemet tartalmaz. A használt termék ártalmatlanításának módjáról a helyi hatóságnál tájékozódhat.

IT I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Il simbolo di un bidone barrato indica che questo apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma in punti di raccolta appositamente organizzati. Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce che i vecchi apparecchi vengano riciclati correttamente e si evitano effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono etichettati con il simbolo qui raffigurato. Quando si acquista un nuovo apparecchio, si ha il diritto di restituire il vecchio apparecchio al rivenditore. I rivenditori di apparecchi elettrici ed elettronici con una superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati e i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita di almeno 800 metri quadrati che vendono regolarmente apparecchi elettrici ed elettronici sono inoltre obbligati a ritirare gratuitamente i vecchi

ES Deseche los envases según su tipo. Deseche el cartón y la cartulina con los residuos de papel y film en la recogida de reciclaje.
HR Odložite ambalažu prema vrsti. Karton i ljepljenu odložite u otpadni papir, a foliju u reciklažu.
HU A csomagolást típusának megfelelően ártalmatlanítsa. A kartonpapírt a kartonpapírt a papírhulladékkal és a fóliával együtt dobja ki az újrahasznosító gyűjtőbe.
IT Smlatire l'imballaggio in base al tipo. Smlatire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nella raccolta differenziata.

NL Gooi de verpakking weg volgens het type. Voer karton en papier in de recycling.
PL Opakowania należy utylizować zgodnie z ich oznaczeniem. Karton i tektury należy utylizować razem z makulaturą i folię w ramach zbiórki surowców wtórných.
RO Eliminați ambalajul în funcție de tipul acestuia. Utilizați cartonul și cartonul împănă cu deșeurile de hârtie și folie la colectarea selectivă.

RU Утилизируйте упаковку в соответствии с ее типом. Утилизируйте картон вместе с макулатурой и пленкой.
SE Förpackningarna ska kasseras enligt typ. Kasta kartongen och papp tillammans med pappers- och filmbavfall i återvinnings-samlingen.

SI Embalažo odstranite v skladu s tipom. Karton in lepenko odvzrite skupaj z odpadnim papirjem in folijo v zbiralnici za recikliranje.
SK Obal zlikvidujte podľa typu. Karton a lepenku zlikvidujte spolu s odpadovým papierom a fóliou v rámci recyklačného zberu.
TR Ambalajları türüne göre imha edin. Karton ve mukavvaları atık kağıt ve filmlerle birlikte geri dönüşüm toplama sistemine atın.

UK Виробок потрібно сортувати за типом. Картон і папір потрібно віддати до пункту збору вторинних матеріалів разом з макулатурою та плівкою.
US Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.
CZ Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevzdvávejte do sběrných surovin společně s odpadním papírem a fólií.
DK Bortskaf emballagen i henhold til type. Bortskaf pap og karton sammen med affaldspapir og -film i genbrugsindsamlingen.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de maintenance mandaté par celui-ci ou par une personne de qualification comparable.
EN The light source of this light may only be replaced by the manufacturer or a service technician authorised by the manufacturer or a similarly qualified person.
CZ Světelný zdroj tohoto světla smí vyměnit pouze výrobce nebo jím pověřený servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.
DK Lyskilden i denne lampe må kun udskiftes af producenten eller en servicetechniker, der er autoriseret af producenten, eller en person med tilsvarende kvalifikation.
ES La fuente luminosa de esta lámpara sólo puede ser sustituida por el fabricante o un técnico de servicio autorizado por el fabricante o una persona con cualificación similar.
HR Izvor svjetlosti ovog svjetiljke može zamijeniti samo proizvođač ili servisni tehničar kojeg je nariočio on ili usposredio kvalificirana osoba.
HU A lámpa fényforrását csak a gyártó vagy a gyártó által felhatalmazott szerviztechnikus vagy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.
IT La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico autorizzato dal produttore o da una persona altrettanto qualificata.

DK Beskyttelsesklasse II: Dette armatur er isoleret.
ES Clase de protección II: Esta luminaria está aislada.
HR Klasa zaštite II: Ova svjetiljka je izolirana.
HU II. védelmi osztály: Ez a lámpatest szigetelt.
IT Classe di protezione II: questo apparecchio è isolato.
NL Beschermingsklasse II: Deze armatuur is geïsoleerd.
PL Klasa ochronności II: Ta oprawa oświetleniowa jest izolowana.
RO Clasa de protecție II: Acest corp de iluminat este izolat.
RU Класс защиты II: этот светильник изолирован.
SE Skyddsklass II: Denna armatur är isolerad.
SI Zaščitni razred II: Ta svetilka je izolirana.
SK Trieda ochrany II: Toto svetidlo je izolované.
TR Koruma sınıfı II: Bu armatür yalıtılmıştır.

UK Клас захисти II: цей світельник ізолюован.
US Protection class II: This luminaire is insulated.
CZ Třída ochrany II: Toto svítidlo je izolované.

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse:
FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique :
EN This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiatétkonyásági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie-klasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass:
SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti:
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti:
TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir:
UK Цей виріб містить джерело світла класу енергетичної ефективності:
US This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiatétkonyásági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie-klasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass:
SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti:
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti:
TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir:
UK Цей виріб містить джерело світла класу енергетичної ефективності:
US This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiatétkonyásági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie-klasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass:
SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti:
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti:
TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir:
UK Цей виріб містить джерело світла класу енергетичної ефективності:
US This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiatétkonyásági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie-klasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass:
SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti:
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti:
TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir:
UK Цей виріб містить джерело світла класу енергетичної ефективності:
US This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiatétkonyásági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie-klasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass:
SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti:
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti:
TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir:
UK Цей виріб містить джерело світла класу енергетичної ефективності:
US This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiatétkonyásági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie-klasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass:
SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti:
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti:
TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir:
UK Цей виріб містить джерело світла класу енергетичної ефективності:
US This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiatétkonyásági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie-klasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass:
SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti:
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti:
TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir:
UK Цей виріб містить джерело світла класу енергетичної ефективності:
US This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiatétkonyásági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie-klasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass:
SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti:
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti:
TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir:
UK Цей виріб містить джерело світла класу енергетичної ефективності:
US This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiatétkonyásági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie-klasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass:
SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti:
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti:
TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir:
UK Цей виріб містить джерело світла класу енергетичної ефективності:
US This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiatétkonyásági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie-klasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass:
SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti:
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti:
TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir:
UK Цей виріб містить джерело світла класу енергетичної ефективності:
US This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiatétkonyásági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie-klasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass:
SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti:
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti:
TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir:
UK Цей виріб містить джерело світла класу енергетичної ефективності:
US This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiatétkonyásági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie-klasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass:
SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti:
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti:
TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir:
UK Цей виріб містить джерело світла класу енергетичної ефективності:
US This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiatétkonyásági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie-klasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass:
SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti:
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti:
TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir:
UK Цей виріб містить джерело світла класу енергетичної ефективності:
US This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:
DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiatétkonyásági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntie-klasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass:
SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razred